

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

СТИЛЬ І ПЕРЕКЛАД

Збірник наукових праць

Випуск 1(1)



У збірнику вміщено наукові розвідки відомих науковців, викладачів вищих навчальних закладів різних країн Європи і Америки, аспірантів, перекладачів, студентів, присвячені висвітленню актуальних питань стилістики романських, германських, слов'янських та інших мов, а також найважливішим проблемам сучасного перекладознавства у контексті міжкультурної комунікації. У цьому виданні представлено також переклади наукових статей відомих науковців, зроблені молодими перекладачами.

**ВІДПОВІДАЛЬНИЙ
РЕДАКТОР
ВІДПОВІДАЛЬНИЙ
СЕКРЕТАР
РЕДАКЦІЙНА
КОЛЕГІЯ**

І. В. Смушинська, д-р філол. наук, проф. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна)

І. С. Орлова, канд. філол. наук, доц. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна)

Ріхард Бруннер, проф. (Ун-т Ульма, Німеччина); В. Б Бурбело, д-р філол. наук, проф. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна); З. О. Гетьман, д-р філол. наук, проф. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна); В. І. Карабан, д-р філол. наук, проф. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна); Т. Р. Кияк, д-р філол. наук, проф. (КНУ, ім. Тараса Шевченка, Україна); Н. Ф. Клименко, д-р філол. наук, проф., член-кор. НАНУ (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна); Л. В. Коломієць, д-р філол. наук, проф. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна); Майкл Найдан, проф. (Ун-т Пенсильванії, США); Н. П. Неборсіна, д-р філол. наук, доц. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна); Оксана Пахльовська, проф. (Римський ун-т, Італія); Жан-Марі Прійор, проф. (Ун-т Монпельє 3, Франція); О. О. Соломарська, канд. філол. наук, доц. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна); Сімон Суарес Куадра, доц. (Гранадський університет, Іспанія); Милосав Чаркіч, проф. (Академія наук Сербії); О. І. Чердниченко, д-р філол. наук, проф. (КНУ ім. Тараса Шевченка, Україна)

Адреса редколегії

**01033, Київ-033, 6-р Т. Шевченка, 14
Інститут філології; ☎ (38044) 239-34-09**

Затверджено

**E-mail: trprtm @univ.kiev. ua
Вченою радою Інституту філології
25.03.14 (протокол № 8)**

Зареєстровано

**Міністерством юстиції України.
Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу
масової інформації видано Державною реєстраційною
службою України серія**

**Засновник
та видавець**

**КВ № 20108-9908 Р від 07.06.13
Київський національний університет
імені Тараса Шевченка,
Видавничо-поліграфічний центр
"Київський університет".
Свідоцтво внесено до Державного реєстру
ДК № 1103 від 31.10.02**

Адреса видавця

**01601, Київ-601, 6-р Т. Шевченка, 14, кімн. 43;
☎ (38044) 239 31 72, 239 32 22; факс 239 31 28**

Автори опублікованих матеріалів несуть повну відповідальність за підбір, точність наведених фактів, цитат, статистичних даних, власних імен та інших відомостей. Редколегія залишає за собою право скорочувати та редагувати подані матеріали. Рукописи та диски не повертаються.

**© Київський національний університет імені Тараса Шевченка,
Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2014**